

KÄRCHER

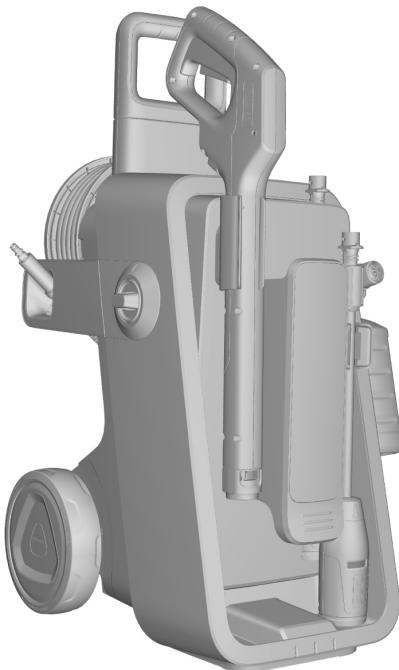
K 7 Comfort Premium

English

5

العربية

13



Read Online

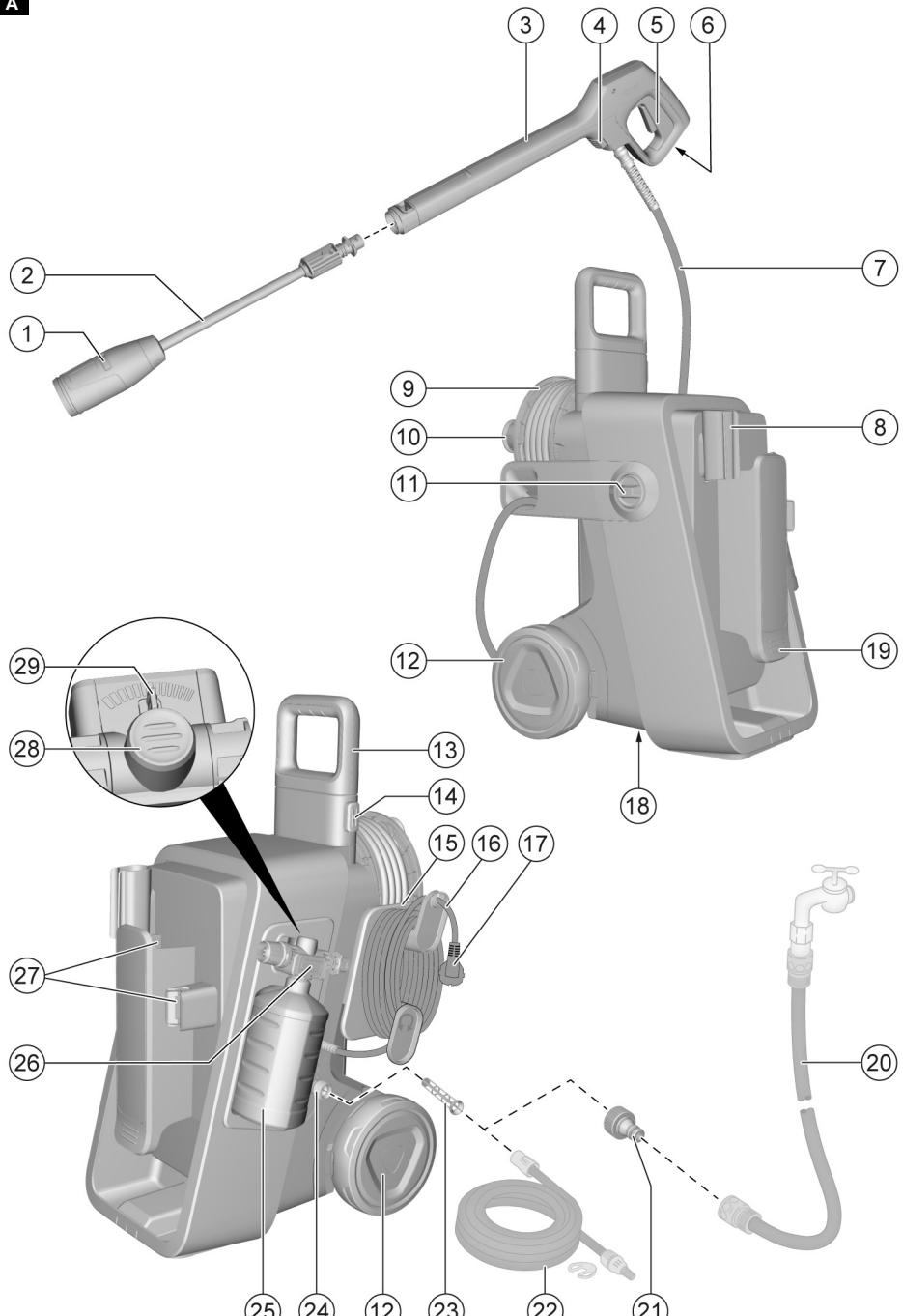


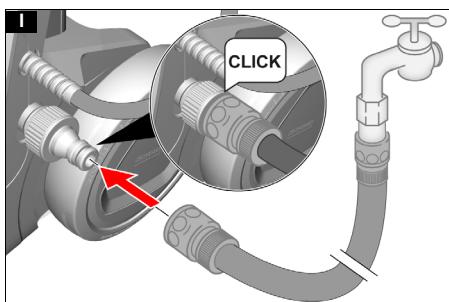
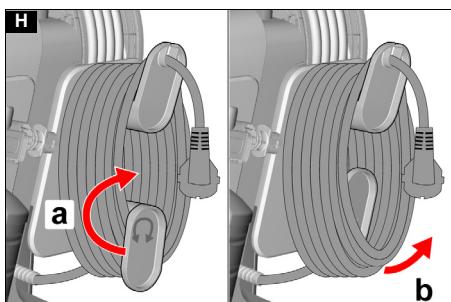
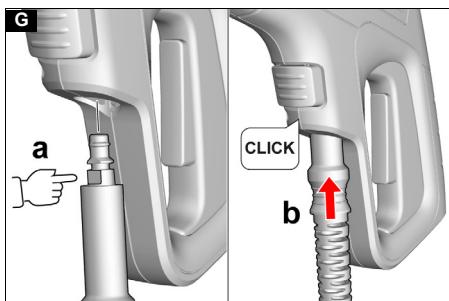
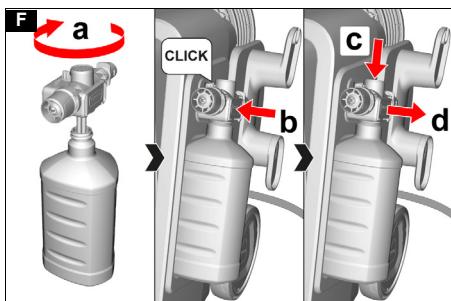
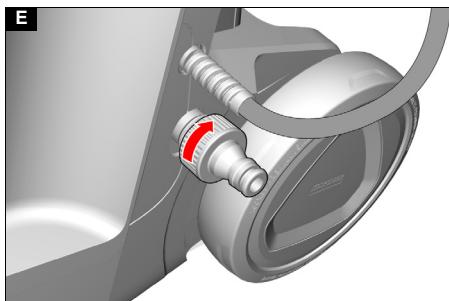
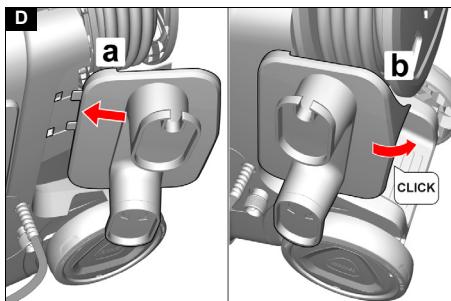
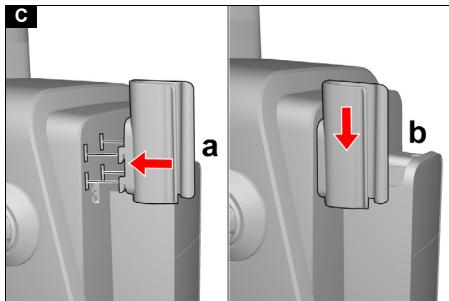
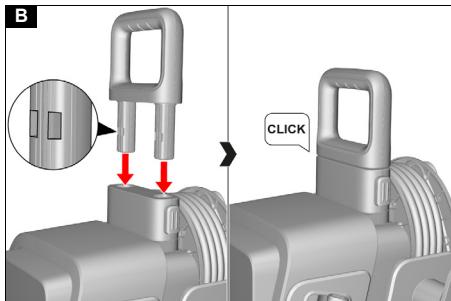
59803640 (10/25)

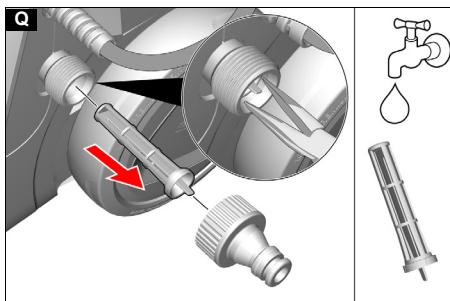
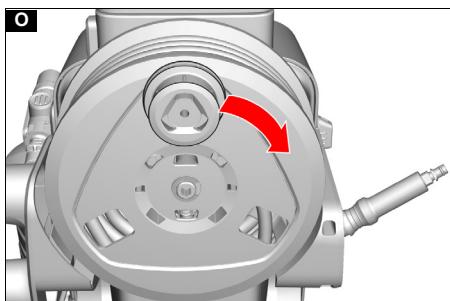
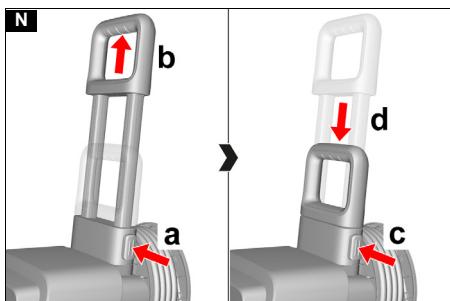
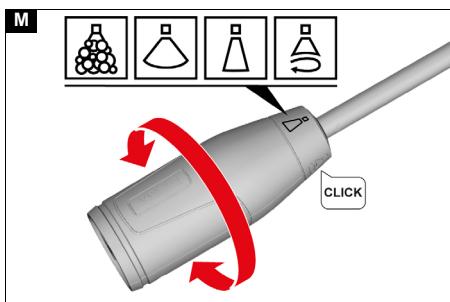
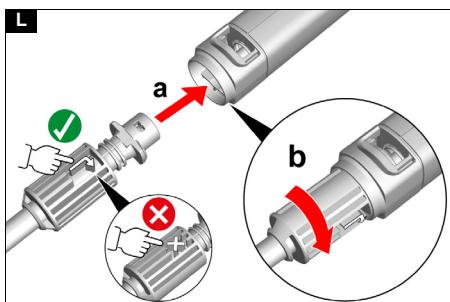
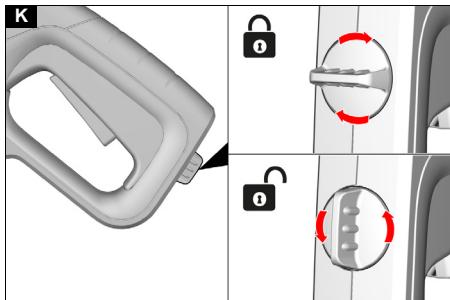
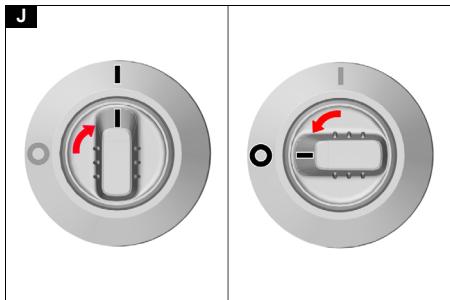


Register
your product

www.kaercher.com/register

A





Contents

KÄRCHER Home & Garden App	5
Safety instructions	5
Safety devices	6
Symbols on the device	6
Environmental protection	6
Intended use	7
Accessories and spare parts	7
Scope of delivery	7
Overview of the device	7
Mounting	7
Startup	7
Operation	8
Transport	9
Storage	10
Care and maintenance	10
Troubleshooting guide	10
Warranty	11
Declaration of Conformity	11
Technical data	12

KÄRCHER Home & Garden App

With the KÄRCHER Home & Garden app, you benefit from the following advantages when using your device:

- Application tips & expert knowledge
- Product information, overview of accessories and operating instructions
- Support and service contact
- Online shop - exclusive offers and much more

Scan the code on the packaging or download the KÄRCHER Home & Garden app from your app store and conveniently register your product.

Safety instructions



Read this safety chapter and these original instructions before using the device for the first time. Act in accordance with them. Keep the original instructions for future reference or for future owners.

- In addition to the notes in the operating instructions, you also need to take into consideration the general safety regulations and accident prevention guidelines applicable by law.
- Warnings and information notices attached to the device provide important information for hazard-free operation.

Hazard levels

⚠ DANGER

- Indication of an imminent threat of danger that will lead to severe injuries or even death.

⚠ WARNING

- Indication of a potentially dangerous situation that may lead to severe injuries or even death.

⚠ CAUTION

- Indication of a potentially dangerous situation that may lead to minor injuries.

ATTENTION

- Indication of a potentially dangerous situation that may lead to damage to property.

Operation

⚠ DANGER • Operation in explosive atmospheres is prohibited. • Never suction solvents, liquids containing solvents or undiluted acids. This includes e.g. petrol, paint thinner or heating oil. The spray mist is highly flammable, explosive and poisonous. • Damaged wheels / tyre valves are extremely dangerous. Damaged wheels / tyre valves can be damaged by the high-pressure jet and explode. The first sign of this is discolouration of the tyres. Keep a spray distance of at least 30 cm when cleaning the wheels / tyre valves.

⚠ WARNING • Do not use the device if people without the proper protective clothing are in its reach.

- Do not aim the high-pressure jet at yourself, e.g. to clean clothes or shoes. • Do not direct the high-pressure jet at persons, animals, live electrical equipment or at the device itself. • Do not spray any objects which contain harmful substances (e.g. asbestos). • Check the device and the accessories, such as the high-pressure hose, high-pressure gun and safety devices, to make sure they are in proper safe and reliable condition before each operation. Do not use the device if it is damaged. Replace damaged components immediately.
- Only use high-pressure hoses, control panels and couplings specified by the manufacturer. • Risk of scalding. When disconnecting the supply or high-pressure hose, hot water can leak out of the connections after operation.

⚠ CAUTION • According to the applicable regulations, the appliance may never be used with the drinking water network without a system separator. Ensure that the connection to your house water system, with which the high-pressure cleaner is operated, is equipped with a system separator according to EN 12729 type BA. • Water that has flowed through a system separator is no longer classified as drinkable.

- Never leave the device unsupervised while it is in operation. • Recoil force from the water stream emerging at the high-pressure nozzle acts on the high-pressure gun. Keep proper footing and hold the high-pressure gun and spray lance firmly. • Accidents or damage due to the device falling over. Before all actions with or on the device, you must make sure that it is stable.

ATTENTION • Do not operate the device at temperatures below 0 °C.

Protective gear

⚠ CAUTION • Wear suitable protective clothing and safety goggles to protect yourself from water or dirt backslash. • Aerosols can be formed when using high-pressure cleaners. Inhaling aerosols can be harmful for your health. Depending on the application, the use of fully shielded nozzles (e.g. surface cleaners) can significantly lower the emission of aqueous aerosols. Depending on the environment to be cleaned, wear a suitable respiratory protective mask of class FFP 2 or comparable to protect yourself from inhaling aerosols if the use of a fully shielded nozzle is not possible.

Risk of electric shock

⚠ DANGER • Only connect protection class I devices to properly earthed power sources. • Only connect the device to alternating current. The voltage indicated on the type plate must match the voltage of the power source. • Only operate the device via a fault current protection switch (maximum 30 mA). • Never

touch the mains plug and socket with wet hands. • The mains plug and coupling of the extension cable must be water tight and may not be placed in water. The coupling may not be on the floor. Use cable drums to ensure that the sockets are at least 60 mm above the floor.
• All live parts in the work area must be protected against water jets.

⚠ WARNING • Only connect the device to an electrical connection which has been set up by a qualified electrician as per IEC 60364-1. • Check that the mains connection cable with mains plug is undamaged each time before using the device. To avoid any possible danger, a damaged mains connection cable must be immediately replaced by the manufacturer, or the authorised customer service department or a qualified electrician. • Do not damage the power supply and extension cable by running over it, crushing or yanking it or similar. Protect the power supply cable from heat, oil and sharp edges. • Unsuitable electrical extension cables are dangerous. Only use approved and appropriately marked electrical extension cables with a sufficient line cross section when outdoors: 1-10 m : 1.5 mm², 10-30 m : 2.5 mm²

⚠ CAUTION • Always fully unwind the extension cable from the cable drum. • In case of longer breaks in operation and after use, switch off the device at the main switch / device switch and pull the mains plug.

Operation with detergent

⚠ WARNING • Incorrect use of detergents can cause serious injuries or poisoning.

⚠ CAUTION • Keep the detergent out of the reach of children. • Only use the detergents supplied or specified by the manufacturer. The use of other detergents or chemicals can impair the safety of the device.

Care and service

⚠ WARNING • Always pull out the mains plug before all care and maintenance work.

⚠ CAUTION • Have repair work and work on electrical components carried out by the authorised customer service only.

ATTENTION • Do not use acetone, undiluted acids or solvents, as they corrode the materials used on the device.

Transportation

⚠ CAUTION

• Risk of accidents and injuries. Take into account the weight of the device for transportation and storage. See chapter Technical data in the operating instructions.

General safety instructions

⚠ DANGER • Risk of asphyxiation. Keep packaging film out of the reach of children.

⚠ WARNING • Only use the device for its proper use. Take into account the local conditions and beware of third parties, in particular children, when working with the device. • Persons with reduced physical, sensory or mental capabilities and persons lacking experience and knowledge may only use the appliance if they are properly supervised, have been instructed on use of the appliance safely by a person responsible for their safety, and understand the resultant hazards involved.

• Children must not operate the device. • Children must be supervised to prevent them from playing with the appliance.

⚠ CAUTION • Safety devices are provided for your own protection. Never modify or bypass safety devices.

Safety devices

⚠ WARNING

Danger of injury!

Serious injuries due to missing, modified or ineffective safety devices.

Do not bypass or remove the safety devices and do not render them ineffective. Safety devices are provided for your own protection.

Power switch

The power switch prevents unintentional operation of the device.

Trigger locking button

The trigger locking button blocks the trigger and prevents the device from switching on unintentionally.

Auto-stop function

If the trigger of the high-pressure pump is released, the pressure switch turns off the pump and the high-pressure jet is stopped. The high-pressure pump switches on again when the trigger is pulled.

Motor circuit breaker

The motor circuit breaker shuts off the device if power consumption is too high.

Symbols on the device



Protect from frost
Vor Frost schützen

Do not aim the high-pressure jet at persons, animals, live electrical equipment or the device itself.

Protect the device against frost.



The device may not be connected to the public drinking water network.

Environmental protection

 The packing materials can be recycled. Please dispose of packaging in accordance with the environmental regulations.

 Electrical and electronic devices contain valuable, recyclable materials and often components such as batteries, rechargeable batteries or oil, which - if handled or disposed of incorrectly - can pose a potential danger to human health and the environment. However, these components are required for the correct operation of the device. Devices marked by this symbol are not allowed to be disposed of together with the household rubbish.

 Cleaning work producing in oily waste water, e.g. washing engines, washing undercarriages etc., may only be performed at washing stations with an oil separator.

 Working with detergents may only be performed on watertight surfaces with connection to the waste water sewage system. Do not allow detergent to enter waterways or the soil.

 Extraction of water from public waterways is not permitted in some countries.

Notes on the content materials (REACH)

Current information on content materials can be found at: www.kaercher.de/REACH

Intended use

Use the high-pressure cleaner in private households only.

The high-pressure cleaner is intended for cleaning machines, vehicles, buildings, tools, façades, terraces, garden machines etc. using a high-pressure water jet.

Accessories and spare parts

Only use original accessories and original spare parts. They ensure that the appliance will run fault-free and safely.

Information on accessories and spare parts can be found at www.kaercher.com.

Scope of delivery

The scope of delivery for the appliance is shown on the packaging. Check the contents for completeness when unpacking. If any accessories are missing or in the event of any shipping damage, please notify your dealer.

Overview of the device

For illustrations, refer to the graphics pages

Illustrations are examples, details may vary

Illustration A

- ① Jet nozzle head
- ② Spray lance
- ③ High-pressure gun
- ④ High-pressure hose release button
- ⑤ Trigger
- ⑥ Trigger locking button
- ⑦ High-pressure hose
- ⑧ High-pressure gun holder
- ⑨ High-pressure hose drum
- ⑩ Crank handle
- ⑪ Power switch
- ⑫ Wheel
- ⑬ Telescopic handle
- ⑭ Telescopic handle unlocking button
- ⑮ Mains cable holder
- ⑯ Mains cable
- ⑰ Mains plug
- ⑱ Type plate
- ⑲ Carrying handle
- ⑳ * Garden hose
- ㉑ Coupling for the water connection
- ㉒ ** KÄRCHER suction hose
- ㉓ Screen
- ㉔ Water connection
- ㉕ Detergent bottle

㉖ Foam nozzle

㉗ Spray wand holder

㉘ Foam nozzle release button

㉙ Foam dosing lever

* additionally required

** optionally available

Mounting

For the figures, please refer to the graphics page.

Fit the supplied loose parts onto the device before starting up the device.

Installing the telescopic handle

1. Insert the telescopic handle into the device until it audibly clicks into place.

Illustration B

Installing the high-pressure gun holder

1. Installing the high-pressure gun holder:
 - a Insert the high-pressure gun holder into the openings on the device and
 - b press downwards until it clicks into place.

Illustration C

Installing the mains cable holder

1. Installing the mains cable holder:
 - a Insert the mains cable holder into the openings on the device and
 - b fold it into the device until you hear it click into place.

Illustration D

Installing the water connection coupling

1. Screw the water connection coupling onto the water connection on the device.

Illustration E

Installing the foam nozzle on the device

1. Screw the foam nozzle onto the detergent bottle.
2. Snap the foam nozzle into place on the device.
3. To remove, press the foam nozzle release button and remove the foam nozzle from the device.

Startup

1. Place the device on a level, horizontal surface.

ATTENTION

Risk of damage during operation with wound-up high-pressure hose!

Damage on the high-pressure hose.

Unwind the high-pressure hose completely and lay it out without knots, loops or twists before operating the device.

2. Pull the high-pressure hose to fully unwind it from the hose reel.
3. Lay out the high-pressure hose without knots, loops or twists.
4. Mount the high-pressure hose on the high-pressure gun.
 - a Align the high-pressure hose and
 - b insert it into the high-pressure gun until it audibly clicks into place.
5. Check the secure connection by pulling on the high-pressure hose.

Illustration G

6. Unwind the power cord completely.

Illustration H

7. Insert the mains plug into a mains socket.

Connecting the water supply

ATTENTION

Risk of damage through contaminated water!

Contamination in the water can damage the high-pressure pump and accessories.

Operate the device only with clear fresh water without contamination or additives.

Never use contaminated water, waste water or salt water.

Kärcher recommends using the optional Kärcher water filter.

1. Check the pressure, temperature and quantity of the supply water for compliance with the requirements, see *Technical data*.

Note

Observe the water distribution company regulations.

Connection to the water line

ATTENTION

Risk of damage when using hose couplings made of brass with AquaStop function from third-party suppliers.

Damage to the high-pressure pump.

Only use hose couplings with/without AquaStop function from Kärcher, hose couplings without AquaStop function or hose couplings made of plastic with AquaStop function from third-party suppliers.

1. Plug the garden hose onto the water connection coupling.

Note

Reinforced garden hose required: minimum diameter 1/2 inch (13 mm), minimum length 7.5 m, with standard quick coupling.

Illustration I

2. Connect the garden hose to the water line.
3. Open the water tap completely.

Suctioning water from the containers

This device with the KÄRCHER suction hose is suitable for sucking water from e.g. water butts or ponds (for maximum suction height, see *Technical data*).

1. Unscrew the coupling on the water connection.
2. Fill the KÄRCHER suction hose with water.
3. Screw the KÄRCHER suction hose onto the water connection of the device and hang it in a water source.

Vent the device

Note

To vent the device, do not fit the spray lance or foam nozzle to the high-pressure gun.

1. Switch on the device by turning the device switch to the "I" position.

To switch off the device, turn the device switch to the "0" position.

Illustration J

2. Unlocking the trigger.

Illustration K

3. Actuate the trigger.

The device switches on.

4. Allow the device for run a maximum of 2 minutes until the water escaping from the high-pressure gun is free of air bubbles.

Note

If the foam nozzle is fitted to the device, detergent is added.

5. Release the trigger.
6. Lock the trigger.

Operation

⚠ CAUTION

Risk of injury from escaping water under high pressure!

Injuries

Only disconnect the high-pressure hose from the high-pressure gun or the device if there is no pressure in the system.

ATTENTION

Risk of damage due to the pump running dry!

Pump damage

Switch off the device if it does not build up pressure within 2 minutes.

Proceed according to the instructions in *Troubleshooting guide*.

Set spray type

1. Lock the trigger.
2. Align the spray lance and insert it into the high-pressure gun and lock it into position by turning it 90°.

Illustration L

ATTENTION

Risk of damage if the jet nozzle head is turned during operation!

Damage to the spray lance

Release the trigger before turning the jet nozzle head.

3. Turn the jet nozzle head to set a suitable spray type for the cleaning task and the object.

The corresponding pictogram must point upwards.

Illustration M

Note

The sensitivity of materials can vary greatly depending on age and condition. The recommendations are therefore not binding.

Pictogram	Spray form and pressure	Recommended for e.g.
	Detergent spray with low pressure	All surfaces suitable for use with detergents
	Wide flat stream with medium pressure	Car/motorcycle, bicycles, brick / sandstone surfaces, plastered walls, wood surfaces, plastic/rattan furniture
	Narrow flat stream with high pressure	Stone tiles, asphalt, metal surfaces, garden utensils (wheelbarrow, spade, etc.)
	Rotary jet with maximum pressure	Particularly stubborn dirt on stone tiles, asphalt, metal surfaces, garden tools (wheelbarrow, spade, etc.)

Operation with detergent

⚠ DANGER

Health hazards due to detergents!

Serious damage to health

Observe the detergent manufacturer's safety data sheet.

Wear the prescribed personal protective gear.

ATTENTION

Risk of damage from unsuitable detergents!

Material damage

Only use detergents that have been approved by Kärcher and are suitable for the objects to be cleaned.

Observe the safety instructions, dosage recommendations and notes enclosed with the detergents.

Use detergents sparingly.

ATTENTION

Risk of damage due to detergents acting too long and drying out!

Material damage

Do not apply detergent to hot surfaces and observe the maximum contact time.

Do not allow detergent to dry on the surfaces being cleaned.

Note

KÄRCHER detergents ensure fault-free, effective operation. Please ask us for advice and observe our catalog or our detergent information sheets.

1. The detergent can be mixed in or applied with the foam nozzle.

Mixing

- a Install the foam nozzle on the device.
The position of the foam dosing lever is not important.
- b Adjust the detergent spray at the jet nozzle head, see *Set spray type*.
The detergent is mixed into the water stream during operation.

Using the foam nozzle

- a Remove the foam nozzle from the device and install it on the high-pressure gun instead of the spray lance.
Use the foam dosing lever to set the desired amount of foam.
2. Unlocking the trigger.
3. Pull the trigger and spray the detergent sparingly onto the dry surfaces.
4. Allow the detergent to act (not to dry).
5. Rinse off the loosened dirt using an appropriate spray type, see *Operation without detergent*.

Operation without detergent

ATTENTION

Risk of damage due to too close a spray distance or inappropriate spray type!

Damage to painted or sensitive surfaces.

Keep at least 30 cm spray distance when cleaning painted surfaces.

Do not clean car tires, paint or delicate surfaces such as wood with the rotary jet.

1. Set a suitable spray type for the cleaning task and the object, see *Set spray type*.
2. Unlocking the trigger.
3. Pull the trigger and carry out the cleaning process.

Interrupting operation

1. Release the trigger.
The device stops. The high-pressure in the system is maintained.
2. Lock the trigger.
3. Place the high-pressure gun in the high-pressure gun holder.
4. For work breaks longer than 5 minutes, switch off the device.

Ending operation

⚠ CAUTION

Risk of injury from escaping water under high pressure!

Injuries

Only disconnect the high-pressure hose from the high-pressure gun or the device if there is no pressure in the system.

1. Release the trigger.
2. Close the water tap.
3. Actuate the trigger for 30 seconds.
The pressure in the system is released.
4. Release the trigger.
5. Lock the trigger.
6. Switch off the device.

⚠ CAUTION

Risk of scalding!

Scalding due to hot water escaping after operation, when disconnecting the garden hose or high-pressure hose.

- Wear suitable protective gloves.
- After operation, allow the device to cool down before disconnecting the garden hose or high-pressure hose.
7. Allow the device to cool down or wear protective gloves.
 8. Disconnect the device from the water supply.
 9. Pull the mains plug out of the mains socket.

Transport

⚠ CAUTION

Risk of injury or damage due to the weight of the device!

Injury and damage.

Be aware of the weight of the device during transport and storage.

ATTENTION

Risk of damage due to leaking detergent!

Material damage

Always transport and store the detergent bottle with the foam nozzle fitted upright, not lying down.

Transporting the device

Pulling/pushing the device

1. Unlock the telescopic handle and pull upwards until it engages.

Illustration N

2. Tilt the device onto the wheels and pull or push it.

Carrying the device

3. Unlock the telescopic handle and slide it together.
4. Lift up and carry the device by the telescopic handle and the carrying handle.

Transporting the device in a vehicle

5. Secure the device against slipping and tipping over.

Storage

⚠ CAUTION

Risk of injury or damage due to the weight of the device!

Injury and damage.

Be aware of the weight of the device during transport and storage.

ATTENTION

Risk of damage due to leaking detergent!

Material damage

Always transport and store the detergent bottle with the foam nozzle fitted upright, not lying down.

Storing the device

⚠ CAUTION

Risk of injury from escaping water under high pressure!

Injuries

Only disconnect the high-pressure hose from the high-pressure gun or the device if there is no pressure in the system.

1. Finish operation, see *Ending operation*.
2. Remove the spray wand from the high-pressure gun.
3. Engage or place the spray lance on a spray lance holder.
4. Press the high-pressure hose release button and pull off the high-pressure hose on the high-pressure gun.
5. Place the high-pressure gun in the high-pressure gun holder.

ATTENTION

Risk of damage if wound in the wrong direction!

Damage on the high-pressure hose

Only turn the high-pressure hose drum in the specified direction.

6. Turn the crank handle clockwise to wind up the high-pressure hose.

Illustration O

7. Store the power cable on the power cable holder.

Illustration P

Observe the additional notes before storing the device for a long period of time, see *Care and maintenance*.

Frost protection

ATTENTION

Risk of damage due to frost!

Material damage

Empty the water completely from the device and accessories.

Always protect the device and accessories from frost.

1. Finish operation, see *Ending operation*.
Leave the mains plug in the mains socket.
2. Switch the device on.
3. Wait a maximum of 1 minute until no more water comes out.
4. Switch off the device.
5. Drain the water from the accessories.
6. Pull the mains plug out of the mains socket.
7. Store the device and accessories in a frost-protected space.

Care and maintenance

⚠ DANGER

Danger of death!

Fatal injuries due to electric shock when touching live parts.

Do not touch any live parts.

Switch off the device.

Pull the mains plug out of the mains socket.

The device is maintenance-free, i.e. you do not need to perform periodic maintenance work.

Clean the sieve in the water connection

ATTENTION

Risk of damage due to missing or damaged sieve!

Damage to the high-pressure pump

Do not operate the device without a sieve.

Do not clean the sieve with hard, pointed objects.

Clean the sieve in the water connection if necessary.

1. Unscrew the coupling on the water connection.
2. Pull out the sieve.
Illustration Q
3. Clean the sieve under running water.
4. Insert the sieve into the water connection.

Troubleshooting guide

Malfunctions often have simple causes that you can remedy yourself using the following overview. When in doubt, or in the case of malfunctions not mentioned here, please contact your authorized Customer Service.

⚠ DANGER

Danger of death!

Fatal injuries due to electric shock when touching live parts.

Do not touch any live parts.

Switch off the device.

Pull the mains plug out of the mains socket.

Device is not running

The voltage supply is interrupted.

1. Check that the mains plug is plugged in.
2. Switch the device on.
3. Unlock and actuate the trigger.
The device starts up, otherwise:
4. Check if the voltage specified on the type plate matches the voltage of the power source.
5. Unplug the mains plug from the mains socket and inspect the mains cable and mains plug for damage.
A damaged power cord must be replaced promptly by an authorized Customer Service.

The motor circuit breaker is active.

1. If the motor is overloaded, the motor circuit breaker switches the device off.
2. Switch off the device.
3. Allow the device to cool off for 1 hour.
4. Switch on the device and put it into operation.
If the fault occurs several times, have the device checked by Customer Service.

Detergent is not sucked in

An unsuitable spray type is set.

1. Turn the jet nozzle head to the "detergent spray" position.

The foam nozzle with the detergent bottle is not installed on the device.

1. Install the foam nozzle with the filled detergent bottle on the device.

The detergent bottle is empty.

1. Install a full bottle of detergent.

The device does not reach required pressure

- An unsuitable spray type is set on the jet nozzle head.
1. Set a spray type with a high-pressure jet.
- The water supply is too low.
1. Open the water tap completely.
 2. Check the water inlet for sufficient flow rate.
 3. Lay the garden hose without kinks.
 4. Make sure that the maximum suction height is not exceeded.

The sieve in the water connection is contaminated.

1. Clean the sieve in the water connection.

There's air in the device.

1. Vent the device.

Strong pressure fluctuations

The jet nozzle in the jet nozzle head is dirty.

1. Clean the jet nozzle from the front using a needle and flush it through.
- The water supply quantity is too low.
1. Open the water tap completely.
 2. Lay the garden hose without kinks.
 3. Clean the sieve in the water connection.
 4. Check the water supply quantity and increase if necessary.

Device leaking

The device leaks a small amount for technical reasons.

1. In case of severe leakage, contact the authorized Customer Service.

Warranty

The warranty conditions issued by our relevant sales company apply in all countries. We shall remedy possible malfunctions on your appliance within the warranty period free of cost, provided that a material or manufacturing flaw is the cause. In a warranty case, please contact your dealer (with the purchase receipt) or the next authorised customer service site.

(See overleaf for the address)

Further warranty information (if available) can be found in the service area of your local Kärcher website under "Downloads".

Declaration of Conformity

EU Declaration of Conformity

We hereby declare that the product named below complies with the relevant provisions of the directives and regulations listed. This declaration is invalidated by any changes made to the product that are not approved by us. The manufacturer shall bear sole responsibility for issuing of this declaration of conformity.

Product: High-pressure cleaner

Type: K 7 Comfort Premium

Directives and Regulations

2006/42/EC (+2009/127/EC)

2014/30/EU

2011/65/EU

2000/14/EC

2009/125/EC

(EU) 2019/1781

Harmonised standards used

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN IEC 63000: 2018

Applied conformity evaluation method

2000/14/EG: Annex V

Sound power level dB(A)

K 7 Comfort Premium (CH)

Measured: 89

Guaranteed: 91

K 7 Comfort Premium (GB)

Measured: 88

Guaranteed: 91

Name and address

Documentation supervisor:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

H. Jenner

S. Reiser

Chairman of the Board of Management

Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 2025/09/01

The undersigned act on behalf of and with the authority of the Board of Directors.

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Ph.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Declaration of Conformity (UK)

We hereby declare that the product named below complies with the relevant provisions of the directives and regulations listed. This declaration is invalidated by any changes made to the product that are not approved by us. The manufacturer shall bear sole responsibility for issuing of this declaration of conformity.

Product: High-pressure cleaner

Type: K 7 Comfort Premium

Directives and Regulations

S.I. 2008/1597 (as amended)

S.I. 2016/1091 (as amended)

S.I. 2012/3032 (as amended)

S.I. 2001/1701 (as amended)

S.I. 2010/2617 (as amended)

(EU) 2019/1781

Designated standards used

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN IEC 63000: 2018

Applied conformity assessment procedure

S.I. 2001/1701 (as amended): Schedule 8

Sound power level dB(A)

K 7 Comfort Premium (CH)

Measured: 89

Guaranteed: 91

K 7 Comfort Premium (GB)

Measured: 88

Guaranteed: 91

Name and address

Documentation supervisor:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

H. Jenner

Chairman of the Board of Management

S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 2025/09/01

The undersigned act on behalf of and with the authority
of the Board of Directors.

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Ph.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Technical data

Electrical connection

Voltage	V	230-240
Phase	~	1

Frequency	Hz	50
-----------	----	----

Current consumption	A	12,1
---------------------	---	------

Protection type		IPX5
-----------------	--	------

Protection class		I
------------------	--	---

Power protection (slow-blowing)	A	13
---------------------------------	---	----

Water connection

Feed pressure (max.)	MPa	1,2
----------------------	-----	-----

Input temperature (max.)	°C	60
--------------------------	----	----

Input amount (min.)	l/min	9
---------------------	-------	---

Suction height (max.)	m	0,5
-----------------------	---	-----

Device performance data

Operating pressure	MPa	14,5
--------------------	-----	------

Max. permissible pressure	MPa	18
---------------------------	-----	----

Water flow rate	l/min	8
-----------------	-------	---

Detergent flow rate	l/min	0,3
---------------------	-------	-----

High-pressure gun recoil force	N	19
--------------------------------	---	----

Dimensions and weights

Typical operating weight	kg	21,8
--------------------------	----	------

Length	mm	465
--------	----	-----

Width	mm	354
-------	----	-----

Amount	mm	750
--------	----	-----

Values determined in accordance with EN 60335-2-79

Hand-arm vibration value a_{hv}	m/s ²	1,7
-----------------------------------	------------------	-----

Uncertainty K	m/s ²	0,8
---------------	------------------	-----

Sound level L_{pA}	dB(A)	74
----------------------	-------	----

Uncertainty K	dB(A)	2,6
---------------	-------	-----

Sound power level L_{WA}	dB(A)	88
----------------------------	-------	----

Guaranteed sound power level $L_{WA,d}$	dB(A)	91
---	-------	----

Subject to technical modifications.

البيانات الفنية

توصيل الطاقة	
230-240 V	الفاطمة
1 ~	الطور
50 Hz	التردد
12,1 A	تيار الشحن
IPX5	نوع الحماية
I	فئة الحماية
13 A	مظهر الشبكة (محمول)
وصلة المياه	
1,2 MPa	ضغط التدفق (الأقصى)
60 °C	درجة حرارة التدفق (القصوى)
9 l/min	كمية التدفق (الدنيا)
0,5 m	مستوى الشفط (الأقصى)
اداء الجهاز	
14,5 MPa	ضغط التشغيل
18 MPa	الضغط الأقصى المسموح به
8 l/min	كمية الامداد، المياه
0,3 l/min	كمية الامداد، مواد التنظيف
19 N	قوة ارجاع مسدس الضغط العالي
الأبعاد الوزن	
21,8 kg	وزن التشغيل النمطي
465 mm	الطول
354 mm	العرض
750 mm	الارتفاع
القيم المسجلة وفقاً للمواصفة EN 60335-2-79	
1,7 m/s ²	قيمة اهتزاز اليد والذراع a_{h7}
0,8 m/s ²	K قيمة الشك
74 dB(A)	مستوى انبعاث الصوت L_{WA}
2,6 dB(A)	K قيمة الشك
88 dB(A)	مستوى قدرة الصوت L_{WA}
91 dB(A)	مستوى قوة الصوت المضمون $L_{WA,d}$

المواصفات الفنية خاضعة للتعديل.

△ خطر على الحياة

- اصياب مميتة بسبب التعرض لصدمة كهربائية عند لمس الأجزاء الواقعة تحت فلطية.
لا تمس الأجزاء الواقعة تحت فلطية.
قم بإغلاق الجهاز.
احسب قابس الشبكة من مقبس الشبكة.
الهazard لا يحتاج للصيانة، أي أنه لا يلزم القيام بأعمال الصيانة بشكل منتظم.

تنظيف المصفاة في وصلة المياه

تبيبة

- خطر حدوث ضرر بسبب تلف المصفاة أو عدم وجودها
اضرار في مضخة الضغط العالي
لا تقم بتشغيل الجهاز دون مصفاة.
لا تنظف المصفاة باشیاء صلبة ومدببة.
تنظيف المصفاة في وصلة المياه عند الزوم.
1. اربط الوصلة في وصلة المياه.
2. سحب المصفاة.

صورة ايضاحية Q

3. تنظيف المصفاة تحت المياه الحرارة.
4. تركيب المصفاة في وصلة المياه.

الممساعدة في حالة حدوث أعطال

في الغالب تكون للحالات اسباب بسيطة يمكن التغلب عليها
بساطة بالاستعانت بالعرض العام التالي، في حالات الشك أو عند حدوث اعطال غير مذكورة هنا فيرجى التوجه إلى خدمة العملاء المعتمدة.

△ خطر على الحياة

- اصياب مميتة بسبب التعرض لصدمة كهربائية عند لمس الأجزاء الواقعة تحت فلطية.
لا تمس الأجزاء الواقعة تحت فلطية.
قم بإغلاق الجهاز.
احسب قابس الشبكة من مقبس الشبكة.
الجهاز لا يعمل
انقطاع الإمداد بالطاقة.
1. تحقق مما إذا كان قابس الطاقة موصلًا.
2. تشغيل الجهاز.
3. يبدأ تشغيل الجهاز بخلاف ذلك:
4. التأكد من توافق بيانات الجهد الموجودة على لوحة الطرار مع جهد مصدر التيار.
5. افضل قابس الكهرباء عن مقبس التيار وافحص كابل الطاقة والقابس التتحقق من عدم وجود أي تلف.
في حالة وجود تلف، استبدل كابل الطاقة فوراً عن طريق خدمة العملاء المعتمدة.

فتح حماية المحرك مفعّل.

1. إذا كان المحرك محملاً بشكل زائد، فسيفصل مفتاح حماية المحرك الجهاز عن العمل.
2. إيقاف الجهاز.
3. اترك الجهاز لمدة ساعة واحدة ليبرد.
4. تشغيل الجهاز والبدء في استعماله.
في حالة تكرار الخطأ لأكثر من مرة، يجب فحص الجهاز من قبل خدمة العملاء.

يجب عدم شفط مواد التنظيف

1. ادر رأس فوهة الرش الى وضع "رش مادة التنظيف".
- فوهة الرغوة مع زجاجة مادة التنظيف غير مرئية في الجهاز.
- قم توصيل فوهة الرغوة بزجاجة مادة التنظيف الملوله بالجهاز.
- زجاجة مادة التنظيف فارغة.
1. قم بتركيب زجاجة مادة التنظيف الكاملة.
- الجهاز لا يعمل بالضغط**
تم ضبط نوع رش خاطئ على رأس فوهة الرش.
1. اضبط نوع الرش الخاص بالرش بالضغط العالى.
الإمداد بالمياه منخفض للغاية.
1. فتح صنوبر المياه بالكامل.
2. قم بفحص الإمداد بالمياه من حيث وجود كمية الإمداد الكافية.
3. ضع خرطوم الحديقة دون التواutas.
4. تأكد من عدم تخطي ارتفاع الشفط الأقصى.
المصفاة في وصلة المياه متسلحة.
1. تنظيف المصفاة في وصلة المياه.
يوجد هواء في الجهاز.
1. تهوية الجهاز.
- تقليقات شديدة في الضغط**
فوهة الرش في رأس فوهة الرش من المام بابرة واشطتها.
1. نظف فوهة الرش من المام بابرة واشطتها.
كمية المياه الداخلة منخفضة للغاية.
1. فتح صنوبر المياه بالكامل.
2. ضع خرطوم الحديقة دون التواutas.
3. تنظيف المصفاة في وصلة المياه.
4. تتحقق من كمية المياه الداخلة وقم بزيادتها إذا لزم الأمر.
- الجهاز يتسرب**
التسريب الطيف في الجهاز أمر ضروري فتاً.
1. في حالة وجود تسرب كثيف، يجب إبلاغ خدمة العملاء المعتمدة.

الضمان

يسري في كل دولة شروط الضمان التي تتبعها شركة التسويق المتخصصة التابعة لنا. نحن نتولى اصلاح الاخطاء التي قد تطرأ على جهازك خلال فترة الضمان بدون مقابل. عندما يكون سبب هذه الاعطال ناجم عن عيب في المواد المستخدمة او في عملية التصنيع. في حالة استحقاق الضمان، توجه من فضلك بقصيدة الشراء الى اقرب موزع او مركز خدمة عملاء معتمد.
(العنوان على الصفحة الخلفية)
يمكن العثور على المزيد من المعلومات حول الضمان (ان وجدت) في قسم الخدمة على موقع Kärcher المحلي تحت عنوان "التنزيلات".

التشغيل بدون استخدام مواد تنظيف

تنبيه

يظهر خطأ حدوث ضرر بسبب نوع الرش الصغير جداً أو غير الكافي أضرار في الأسطح المطالية أو الحساسة حافظ على مسافة 30 سم على الأقل في حالة تنظيف الأسطح المطلية. لا تقم بتنظيف إطارات السيارات، أو الاطلاء، أو الأسطح المائية مثل الخشب باستخدام الباتار الدوار.

- نوع الرش المناسب لمهمة التنظيف والجسم، انظر ضبط نوع النفث.
- حرر ذراع الزناد.
- اسحب ذراع الزناد، وقم بإجراء التنظيف.

قطع عملية التشغيل

- ترك شد ذراع الزناد.
- الجهاز يتوقف. يتم الحفاظ على الضغط العالي في النظام.
- أغلق ذراع الزناد.
- ضع مسدس الضغط العالي في حامل مسدس الضغط العالي.
- في فترات التوقف عن العمل لمدة تزيد عن 5 دقائق، اغلق الجهاز.

انهاء التشغيل

- ### ٤ تنبيه
- خطر التآكلية بسبب تسرب الماء الواقع تحت ضغط عالٍ
- لا تفضل خرطوم الضغط العالي من مسدس الضغط العالي أو من الجهاز إلا في حالة عدم وجود ضغط في النظام.
 - ترك شد ذراع الزناد.
 - أغلق صبورة المياه.
 - بتيم تبديل الضغط المتبقى في النظام.
 - ترك شد ذراع الزناد.
 - أغلق ذراع الزناد.
 - ابعاد الضغط العالى.

- ### ٥ تنبيه
- خطر الاحتراق
- الاصابة بالاكرواء بسبب تسرب الماء الساخن بعد التشغيل، عند فصل خرطوم الحديقة أو خرطوم الضغط العالى.
 - ارتد ملابس حماية مناسبة.
 - اترك الجهاز يبرد بعد التشغيل قبل فصل خرطوم الحديقة أو خرطوم الضغط العالى.
 - اترك الجهاز ليبرد أو ارتد قفازات واقية.
 - فصل الجهاز عن مصدر الإمداد بالمياه.
 - اسحب قابس الشبكة من مقبس الشبكة.

التقل

- ### ٦ تنبيه
- خطر وقوع أصواته وضرر بفعل وزن الجهاز
- اصبات وأضرار.
 - عليك عند النقل والتخلص من التقل مراقبة وزن الجهاز.

تنبيه

خطر حدوث أضرار بسبب مادة التنظيف المتسرة!

اضرار مادية

انقل دائماً زجاجة المنظفات وخرّبها بينما فوهة الرغوة المثبتة في وضع فائم، وليس في وضع أفقى.

نقل الجهاز

سحب/دفع الجهاز
1. حرر قفل المقابض التسلكوي واسحبه لأعلى حتى يستقر في مكانه.

صورة إباحتية N

2. قم بإيصال الجهاز على العجلات واسحبه أو ادفعه.

حمل الجهاز

3. حرر قفل المقابض التسلكوي وادفعه نحو عضمه.

4. ارفع الجهاز من المقابض التسلكوي ومقابض الحمل، وقم

بحمله.

نقل الجهاز في السيارة

5. تأمين الجهاز ضد الانزلاق، والانقلاب.

التخلص

١ تنبيه

خطر وقوع أصابة وضرر بفعل وزن الجهاز
اصبات وأضرار.
عليك عند النقل والتخلص من التقل مراقبة وزن الجهاز.

تنبيه

خطر حدوث أضرار بسبب مادة التنظيف المتسرة!

اضرار مادية
انقل دائماً زجاجة المنظفات وخرّبها بينما فوهة الرغوة المثبتة في وضع فائم، وليس في وضع أفقى.

حفظ الجهاز

٢ تنبيه

خطر الإصابة بسبب تسرب الماء الواقع تحت ضغط عالٍ

اصبات
لا تفضل خرطوم الضغط العالي من مسدس الضغط العالي أو من الجهاز إلا في حالة عدم وجود ضغط في النظام.

1. ايقاف التشغيل، انظر إنهاء التشغيل.

2. فك أنبوب الرش من مسدس الضغط العالي.

3. ضع أنبوب الرش في حامل أنبوب الرش أو قم بشتيتها في مكانها.

4. اضغط زر تحرير خرطوم الضغط العالي، واسحب خرطوم الضغط العالي من مسدس الضغط العالي.

5. ضع مسدس الضغط العالي في حامل مسدس الضغط العالي.

تنبيه

خطر حدوث ضرر إذا كان اتجاه اللف خاطئ.

اضرار في خرطوم الضغط العالي
لا تذر خرطوم الضغط العالي إلا في الاتجاه المشار إليه.
6. أدر المقابض المرفقي في اتجاه عقارب الساعة للف خرطوم الضغط العالي.

صورة إباحتية O

7. قم بفتح كابل الطاقة على حامل كابل الطاقة.

صورة إباحتية P

قبل فترات التخلص الطويلة، يرجى مراعاة الإرشادات الإضافية،
انظر العناية والصيانة.

الحماية من التجمد

تنبيه

خطر حدوث أضرار بسبب الصقيع!

اضرار مادية

قم بتصرف المياه تماماً من الجهاز والملحقات.

عليك حماية الجهاز والملحقات تماماً من الصقيع.

1. ايقاف التشغيل، انظر إنهاء التشغيل.

اترك قابس التيار الكهربائي في مقبس التيار الكهربائي.

2. تشغيل الجهاز.

3. انتظر لمدة دقيقة على الأقل لكيلا تخرج أي مياه.

4. ايقاف الجهاز.

5. صرف المياه من الملحقات.

6. اسحب قابس الشبكة من مقبس الشبكة.

7. حفظ الجهاز وملحقاته في غرفة مؤمنة ومحمية من التجمد.

تصريف الهواء من الجهاز

ارشاد

لتصرف هواء الجهاز، لا تُركب أنبوب الرش أو فوقه الرغوة على مسدس الضغط العالي.

1. قم بتشغيل الجهاز عن طريق إدارة مفتاح الجهاز إلى الموضع

"." لتفاقد تشغيل الجهاز، قم بتدوير مفتاح الجهاز إلى الموضع

"0"

صورة إيضاحية ل

حرر ذراع الزناد.

صورة إيضاحية K

3. اسحب ذراع الزناد.

الجهاز ي يعمل.

4. انظر إلى الجهاز يعمل بعد أقصى لمدة دقيقتين حتى تخرج الماء

بدون فقاعات.

ارشاد

يمجرد تركيب فوقه الرغوة على الجهاز، تضاف مادة التنظيف.

5. ترك شد ذراع الزناد.

6. إغلاق ذراع الزناد.

التشغيل

▲ تدوير

خطر الإصابة بسبب تسرب الماء الواقع تحت ضغط عالٍ
اصابات

لا تفضل خرطوم الضغط العالي من مسدس الضغط العالي أو من

الجهاز إلا في حالة عدم وجود ضغط في النظام.

تنبيه

خطر حدوث أضرار عند تشغيل المضخات على الجاف

تضليل المضخة

أوقف تشغيل الجهاز إذا لم يتمكّن الضغط في غضون دقيقتين.

تضفّف وفقاً للتعليمات الواردة في المساعدة في حالة حدوث

اعطال.

ضبط نوع النفث

1. إغلاق ذراع الزناد.

2. قم بمحاذاة داخل أنبوب النفث في مسدس الضغط العالي

ونتهي من خلال إدارته بزاوية 90°.

صورة إيضاحية L

تنبيه

خطر حدوث تلف عند إدارة رأس فوقه الرش أثناء التشغيل

تلفيات في أنبوب النفث

حرر ذراع الزناد قبل تدوير رأس فوقه الرش.

3. ادر رأس فوقه الرش لضبط نوع الرش المناسب لمهمة

التنظيف والجسم.

يجب أن يشير الرسم التخطيطي المعنى إلى الأعلى.

صورة إيضاحية M

ارشاد

يمكن أن تختلف حساسية المواد بشكل كبير اعتماداً على العمر

المرمني والحالة. وبالتالي فإن التوصيات غير ملزمة.

الرسم التخطيطي	شكل الرش وضغط الرش	المثال	موصى بها على سبيل
	الرش المسطح الضيق مع ضغط عالٍ	على سبيل المثال، البلاط الجري والأسطح والمعدنية وأدوات الحدائق (عربة اليد، المخرفة، الخ.)	على سبيل المثال، البلاط الجري والأسطح والمعدنية وأدوات الحدائق (عربة اليد، المخرفة، الخ.)
	ال النفث الدوار بأعلى ضغط	يشكل خاص على بلاط الجري، الأسطح، أدوات الحديقة (عربة اليد، المخرفة، وغيرها)	الاتساحات العالية

التشغيل باستخدام مواد التنظيف

▲ خطر

المخاطر الصحية بسبب مواد التنظيف

أضرار صحية جسيمة

يجب مراعاة ورقة بيانات السلامة الصادرة عن الشركة المصنعة

لمواد التنظيف.

ارتد جهاز الحماية الشخصية المطلوبة.

تنبيه

خطر حدوث ضرر من جراء مواد التنظيف غير المناسبة

أضرار مادية

لا تستخدّم سوى مواد تنظيف معتمدة من شركة Kärcher ومناسبة للأشياء المراد تنظيفها.

احرص على مراعاة إرشادات السلامة وتوصيات الجرعات والإرشادات المرفقة بمواد التنظيف.

تعامل باقتصادية مع المنتظفات.

تنبيه

خطر حدوث ضرر بسبب التعرض الطويل جداً لمواد التنظيف

وحفاوة

أضرار مادية

لا تضع رغوة التنظيف على الأسطح الساخنة وقم بمراعاة أقصى

وقت للتعرض.

لا ترك رغوة التنظيف حتى تجف.

ارشاد

تضمن مواد التنظيف التي تطرحها KÄRCHER تنفيذ الأعمال

بفعالية دون أخطاء. يرجى طلب ملصق الشورة أو قم بمراعاة

مشورات معلومات مواد التنظيف الخاصة بنا.

1. يمكن إضافة مادة التنظيف أو وضعها باستخدام فوقه الرغوة.

الخلط

a قم بتركيب فوقه الرغوة في الجهاز.

موضع ذراع معايرة الرغوة ليس مهمًا.

b اضغط رش مادة التنظيف على رأس فوقه الرش، انتظر

ضبط نوع النفث.

c أثناء التشغيل، تم خلط مادة التنظيف بتبار الماء.

d استخدام **فوجة الرغوة**

e فك فوقه الرغوة الموجودة في الجهاز وقم بتنبيتها على

مسدس الضغط العالي بدلاً من أنبوب الرش.

استخدم ذراع معايرة الرغوة لضبط الكمية المطلوبة من

الرغوة.

2. حرر ذراع الزناد.

3. اضغط على ذراع الزناد ورش مادة التنظيف باعتدال على

الأسطح الجافة.

4. دع مادة التنظيف تحدث تأثيرها (دون أن تجف).

5. اسطف الاتساحات التي ت-neckكت باستخدام نوع الرش المناسب.

انظر التشغيل بدون استخدام مواد تنظيف.

بدء التشغيل

1. نصب الجهاز على أرضية مستوية.

تنبيه

خطر حدوث ضرر عند التشغيل بخرطوم ضغط عالي ملفوفاً
أضرار في خرطوم الضغط العالي
فكل خرطوم الضغط العالي بالكامل ووضعه دون عقد أو عروات أو
التواءات قبل تشغيل الجهاز.

2. أسحب خرطوم الضغط العالي بالكامل من يكرة الخرطوم.
3. أخرج خرطوم الضغط العالي دون أي عقد أو عروات أو
التواءات متحملاً.

4. تركيب خرطوم الضغط العالي في مسدس الضغط العالي.
ا. اضغط محاذاة خرطوم الضغط العالي وكذلك
ب. ادخل خرطوم الضغط العالي في مسدس الضغط العالي
حتى يثبت بشكل مسموع.

صورة إيضاحية G

5. التتحقق من التوصيل المضمون عن طريق شد خرطوم الضغط
العالي.

6. قم بفك كابل الطاقة بالكامل.

صورة إيضاحية H

7. إدخال قابس شبكة الطاقة في المقبس.

توصيل الإمداد بالمياه

تنبيه

خطر حدوث ضرر بسبب المياه الملوثة
الاستخارات في المياه قد تؤدي إلى تضرر مضخة الضغط العالي
والملحقات.

لا تقم بتشغيل الجهاز إلا بمياه نقية وصافية دون شوائب أو اضافات.
لا يستخدم المياه الملوثة أو مياه الصرف الصحي أو المياه المالحة.
توصيك شركة Kärcher باستخدام فلتر مياه من بشكل
اختياري.

1. افحص ضغط درجة حرارة وكمية المياه الجاري الإمداد بها
لضمان الامتثال للمتطلبات. انظر البيانات الفنية.

إرشاد

يجب مراعاة التشتريات التي ينص عليها مرفق الإمداد بالماء.
التوصيل بصنور المياه

تنبيه

خطر حدوث ضرر عند استخدام وصلات الخرطوم المصنوعة من
النحاس الأصفر مع وظيفة AquaStop من مقدمي الخدمات
الخارجيين.

أضرار في مضخة الضغط العالي.

لا تستخدم سوسي وصلات الخرطوم مع/دون وظيفة AquaStop من
Kärcher. أو وصلات الخراطيم دون وظيفة AquaStop مع وصلات
الخراطيم البلاستيكية مع وظيفة AquaStop من موردين خارجيين.
1. إدخال خرطوم الحديقة في التوصيلة الخاصة بوصلة المياه.

إرشاد

* خرطوم حديقة مقوى بالسبيس ضروري قطره لا يقل عن 1/2 بوصة
(13) مم، بطول 7,5 متر على الأقل، مع فارنة سريعة متوفرة
تجاريًا.

صورة إيضاحية A

2. توصيل خرطوم الحديقة بصنور المياه.
3. فتح صنور المياه بالكامل.

شفط الماء من الخزانات

تم تجهيز هذا الجهاز بخرطوم شفط من KÄRCHER لامتصاص
الماء مثلًا من . براميل الأمطار، أو البرك، (المعرفة أقصى ارتفاع
للسuction، راجع البيانات الفنية).

1. اربط الوصلة في وصلة المياه.

2. املأ خرطوم الشفط KÄRCHER بالماء.
3. أدر خرطوم الشفط من وصلة المياه الخاصة
بالجهاز، وتعليقه بأحد مصادر المياه.

10. مقبض عمود الكرنك

11. مفتاح الجهاز

12. عجلة

13. مقبض تلسكوبى

14. زر تحرير المقبض التلسكوبى

15. حامل الطاقة

16. كابل الشبكة

17. قابس الشبكة

18. لوحة الطرار

19. مقبض الحمل

20. * خرطوم الحدائق

21. توصيل وصلة المياه

22. ** خرطوم شفط KÄRCHER

23. مصفاة

24. وصلة الإمداد بالماء

25. زجاجة مواد التنظيف

26. المنفث الرغوي

27. حامل ماسورة الرش

28. زر تحرير فوهة الرغوة

29. ذراع معابرة الرغوة

* ضروري بشكل إضافي

** متوفّر اختيارياً

التركيب

للشكل، انظر صفحة الصور.

قبل بدء التشغيل يجب بتركيب الأجزاء المرفقة بالجهاز.

تركيب المقبض التلسكوبى

1. إدخال المقبض التلسكوبى في الجهاز حتى يثبت بصوت
مسموع.

صورة إيضاحية B

تركيب حامل مسدس الضغط العالي

1. قم بتركيب حامل مسدس الضغط العالي:
a. ادخل حامل مسدس الضغط العالي في الفتحات الموجودة

على الجهاز واضغطه

b. اضغط للأسفل حتى يثبت في مكانه.

صورة إيضاحية C

تركيب حامل كابل الطاقة

1. قم بتركيب حامل كابل الطاقة:
a. ادخل حامل كابل الطاقة في الفتحات الموجودة على الجهاز

واطهوه

b. في الجهاز حتى يستقر في مكانه بصوت مسموع.

صورة إيضاحية D

تركيب التوصيلات الخاصة بوصلة المياه

1. ربط التوصيلات الخاصة بوصلات المياه في موضع وصلات المياه
بالجهاز.

صورة إيضاحية E

تركيب فوهة الرغوة في الجهاز

1. اربط فوهة الرغوة في زجاجة مواد التنظيف.

صورة إيضاحية F

2. ثبت فوهة الرغوة في الجهاز.

3. للقلق، اضغط على زر تحرير فوهة الرغوة وافصل فوهة

الرغوة من الجهاز.

رموز على الجهاز

- لا توجه شعاع الضغط العالي على الأشخاص، أو الحيوانات، أو أي معدات كهربائية فعالة أو على الجهاز نفسه.
- حماية الجهاز من التجمد.
- لا يسمح بوصول الجهاز مباشرة بشبكة مياه الشرب العامة.



حماية البيئة

المواد المستخدمة في التغليف قابلة لإعادة التدوير. يرجى التخلص من مواد التغليف بطريقة تحافظ على البيئة.

تحتوي الأجهزة الكهربائية والإلكترونية على مواد قيمة قابلة لإعادة التدوير وغالباً ما تحتوي أيضاً على مكونات مثل البطاريات، أو المراكم أو الريبوت والتي قد تشكل خطورة على صحة الإنسان والبيئة في حالة التعامل معها بشكل غير صحيح أو إذا تم التخلص منها بصورة خاطئة. إلا أن هذه المكونات ضرورية لتشغيل الجهاز بصورة سليمة. لا يجوز التخلص من الأجهزة الممنوعة بهذا المرء منها في النفايات المنزلية.

أعمال التنظيف التي تكون فيها مياه عادمة تحتوي على زيوت، مثل غسل الحركات، وغسل الهيكل السفلي، لا يسمح بإجراؤها إلا في أماكن الغسل المزودة بمقاييس المياه المتسخة.

لا يسمح بالعمل باستخدام مواد التنظيف إلا في أماكن العمل غير المتنفسة للسوائل مع وجود وصلة بقناة المياه المتسخة. لا يسمح بوصول مواد التنظيف إلى المياه أو إلى التربة السطحية. استخدام المياه من مجارى المياه العامة غير مسموح به في بعض البلدان.

ارشادات حول مواد المحتويات (REACH)
تجد المعلومات الحالية حول المحتويات على الموقع:
www kaercher com/de/REACH

الاستخدام المطابق للتعليمات

استخدم منظفات الضغط العالي للاستعمال المنزلي فقط. منظفات الضغط العالي مخصصة لتنظيف الماكينات والسيارات والمياني والعدد والواجهات والشرفات ومعدات الحدائق وغيرها وذلك باستخدام الضغط العالي لشناع المياه.

الملاحق التكميلية وقطع الغيار

استخدام الملحقات التكميلية الأصلية وقطع الغيار الأصلية فقط. والتي تضمن تشغيل الجهاز بشكل آمن وحال من الاختلالات. تجد المعلومات الخاصة بالملحقات التكميلية وقطع الغيار على الموقع www kaercher com.

محظوظ التسليم

محظوظ تسليم الجهاز مصور على العبوة. تأكيد من وجود جميع محتويات العبوة عند تفتحها. وفي حالة نقص أي ملحقات تكميلية أو اكتشاف أي تلف بها ناتج عن عملية النقل، يرجى إخطار البائع.

نظرة عامة للجهاز

- لصور، انظر صفحات الأشكال
- الرسوم التوضيحية مثالية، وقد تختلف التفاصيل
- صورة إيضاحية
- ① رأس فوهة الرش
- ② أنوب الرش
- ③ مسدس الضغط العالي
- ④ زر تحرير خرطوم الضغط العالي
- ⑤ ذراع الزناد
- ⑥ مقبض قفل ذراع الزناد
- ⑦ خرطوم الضغط العالي
- ⑧ حامل مسدس الضغط العالي
- ⑨ بكرة خرطوم الضغط العالي

لذلك كابلات التمديد الكهربائية المرخصة والمميزة ومزودة بمقطع عرضي للكابل كافي: 10-15 مم²، 10-15 مم²، 2,5 مم²

- نحوه ٤** • فك كابل التمديد الكهربائي دائماً بشكل كامل من بكرة الكابل الكهربائي. • يجب عند التوقف عن العمل لفترة استراحة طويلة وبعد الاستخدام إيقاف الجهاز عن طريق المفتاح الرئيسي / مفتاح الجهاز وكذلك فصل القابس الكهربائي أيضاً.

التشغيل باستخدام مادة تنظيف

- تحذير** • يمكن أن يؤدي استعمال مواد التنظيف غير الصالحة إلى حدوث أضرار خطيرة أو إلى حدوث الس้ม.
- نحوه ٥** • خذن مواد التنظيف بعيداً عن متناول الأطفال.
- استخدم مواد التنظيف الموردة مع الجهاز أو التي تتصفح بها الجهة الصالحة فقط. استخدام مواد التنظيف الأخرى أو المواد الكيميائية يمكن أن تضر بسلامة الجهاز.

العناية والصيانة

- تحذير** • افصل القابس الكهربائي قبل إجراء أي أعمال للصيانة والاعتنية.

- نحوه ٦** • عليك إجراء أعمال الإصلاح أو الأعمال الأخرى على القطع الكهربائية من قبل مركز خدمة معتمدة فقط.

- تبينه** • لا تستخدم مادة الأسيتون أو مواد حمضية غير مخففة أو مواد مذيبة لأن هذه المواد ستضر بالمواد المستخدمة في الجهاز.

الشحن

- نحوه ٧** • خطر الحوادث والاصابة. عليك مراعاة وزن الجهاز عند عملية الشحن والتغذير، انتظر فصل البيانات الفنية في دليل التشغيل.

تعليمات السلامة العامة

- خطر** • خطر الاختناق. يجب عليك إبعاد أيديas التعبئة والغليف عن متناول الأطفال.

- تحذير** • استخدم الجهاز وفقاً للغرض المحدد له فقط. عليك مراعاة الطرف المحيطة بالانتهاء عند استخدام الجهاز إلى الآشخاص الآخرين وخاصة الأطفال منهم. • يسمح للأشخاص الذين لديهم قدرات بدنية أو حسية أو عقلية محدودة أو الذين لا توافر لهم الخبرة الكافية، أن يستخدموا الجهاز بشروط الإشراف عليهم بشكل صحيح، أو إذا تم بعد حصولهم على تعليمات بشأن كيفية استخدام الأمان للجهاز من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم ومعرفتهم بالمخاطر المرتبطة به. • لا يسمح للأطفال بتشغيل الجهاز. • يجب مراقبة الأطفال للتأكد من عدم لعبهم بالجهاز.

- نحوه ٨** • تجهيزات السلامة تخدم حمايتك. لا تقم بتغيير أو تجاوز تجهيزات السلامة أبداً.

تجهيزات السلامة

- تحذير** • خطر الإصابة
- اصيابات خطيرة بسبب فقد تجهيزات السلامة أو تعديتها أو عدم فعاليتها.
- لا تتجاوز تجهيزات السلامة أو تزيلاها أو تجعلها غير فعالة. تجهيزات السلامة تخدم حمايتك.

مفتاح الجهاز

مفتاح الجهاز يمنع تشغيل الجهاز دون قصد.

مقبض قفل ذراع الزناد

مقبض قفل ذراع الزناد يحجب ذراع الزناد ويحول دون بدء تشغيل الجهاز بلا قصد.

وظيفة الإيقاف التلقائي

إذا تم تحرير ذراع الزناد، يوقف مفتاح الضغط مضخة الضغط العالي، ويوقف شعاع الضغط العالي. عند شد ذراع الزناد فتعمل مضخة الضغط العالي.

مفتاح حماية المحرك

في حالة وجود تيار عالي للغاية، يغلق مفتاح حماية المحرك الجهاز.

تضرر أو تفجر عن طريق استخدام شعاع الضغط العالي. أول علامة على ذلك هو تغير لون الإطار، عليك المحافظة على مسافة 30 سم على الأقل من الشعاع عند تنظيف السيارة عن إطارات السيارة / صمامات الإطارات.

⚠ تحذير • لا تستخدم الجهاز بالقرب من تواجد أشخاص آخرين لا يرتدون ملابس وقاية مناسبة. • لا توجه شعاع الضغط العالي على نفسك مثلاً على ملابسك أو حذاك لتنظيفه. • لا توجه شعاع الضغط العالي على الأشخاص، المعدات، معدات كهربائية فعالة أو على الجهاز نفسه. • لا توجه برش من شيء تحتوي على مواد ضارة بالصحة (الاسبست مثلاً). • تأكد كل استخدام من أن الجهاز وملحقاته في حالة سليمة وأمانة للتشغيل مثلاً خرطوم الضغط العالي، مسدس الضغط العالي وتجهيزات السيارة. لا تستخدم الجهاز عند وجود تلف فيه. • تستخدم خراطيم الضغط العالي والتجهيزات والقارنات التي تصمّم بها الجهة الصانعة. • خطر الاحترار. عند فصل مدخل الخرطوم أو خرطوم الضغط العالي يمكن أن يخرج ماء ساخن من الوصلات بعد التشغيل.

⚠ تبوية • لا تستخدم الجهاز أبداً بدون قاطع للنظام بشكّة مياه الشرب وفنا اللوائح السارية. تأكد من أن وصلة الشبكة المائية يمنزلك التي تم توصيلها جهاز التنظيف بالضغط العالي مزودة بخاصّل النظام وفقاً لمعيار BA EN 12729 Typ BA. • الماء التي تمر عن طريق صمام التحكم لا يصلح بعد ذلك للشرب. • لا تترك الجهاز دون مرافق أبداً طالما يكون مشغلاً. • يتم تنظيف المياه الخارجّة من فوهة الضغط العالي بوليد قوة اراديّة بممسّس الضغط العالي. قم بتأمين مكان وقوفك بشكل أمن وأوامسّك مسدس الضغط العالي وأنوب الشعاع بشكل ثابت. • حاورد وأضرار ناجمة عن سقوط الجهاز يجب عليك ضمان السلامة قبل إجراء أي عمل على الجهاز أو قبل استخدام الجهاز.

تنبيه • لا تستخدم الجهاز عندما تكون درجات الحرارة تحت 0 °مئوية.

معدات الحماية الشخصية

⚠ تبوية • ارتدي ملابس وقاية مناسبة ونظارة واقية لحماية نفسك من رذاذ الماء والأوساخ المتaintبة. • يمكن أن يتsha هواء جوي/أبريلوسول أثناء استعمال جهاز التنظيف بالضغط العالي. يمكن أن يؤدي استنشاق الهباء الجوي إلى حدوث أضرار صحية. اعتماداً على نوع المستخدم، يمكن أن يساعد استعمال وفوّات محمية بالكامل (منظف سطحي مثلاً) في تقليل انتشار الهباء الجوي بشكل كبير. ارتدي تبعاً للمكان المراد تنظيفه، قناع واقي للتنفس من فئة FFP 2 أو ما يعادلها لحماية نفسك من استنشاق الهباء الجوي عندما يكون استخدام فوهة محمية بالكامل غير ممكناً.

خطر الصعق الكهربائي

⚠ خطر • قم بتوصيل أجهزة فئة الحماية I بمصدر النيار الكهربائي المأدرّة ب بشكل سليم فقط. • قم بتوصيل الجهاز بثبات متعدد فقط. يجب أن يتوافق الجهد الموجود على وجّه الطّارىء مع جهد مصدر النيار. • استخدم الجهاز عن طريق قاطع الدائرة الكهربائية فقط (30 مللي أمبير حد أقصى). • لا تلامس القابس الكهربائي والقبسات بأيّة ميّلة بالماء شيئاً. • يجب أن يكون القابس الكهربائي وقارنة كابل التمديد الكهربائي مقاومة ضد الماء ولا يسمح بوضمهما في الماء. لا سمح بوضع القارنة على الأرض. استخدم بكرات الكابل الكهربائي التي تضمن تواجد القوابس الكهربائية بقدر 60 مللي أمبير على الأقل. • يجب أن تكون جميع الأجزاء الموصولة بالنيار الكهربائي في مكان العمل محمية من أشعة الماء.

⚠ تحذير • قم بتوصيل الجهاز بوصلة كهربائية يمكن تم شرائها من متجر متخصص ببيع الأجهزة الكهربائية وفقاً لمعيار IEC 60364-1. • تأكد قبل كل استخدام للجهاز من عدم وجود تلف في كابل النيار الكهربائي والفالس. عند تعرّض كابل النيار الكهربائي للتلف، يجب استبداله على الفور عن طريق الشركة المصنعة، أو مركز خدمة العملاء المعتمد، أو كهربائي متخصص، وذلك لتجنب أي مخاطر. • لا تقم بال الحقّ أضرار أو إتلاف كابل التوصيل الكهربائي وكابل التمديد الكهربائي عن طريق الدهس، سقّ، الشد أو فعل شيء به من هذا القبيل. قم بحماية كابل التوصيل الكهربائي من الحرارة، الزيت والحواف الحادة. • كابلات التمديد الكهربائية غير المناسبة يمكن أن تكون مصدر للخطر. استخدم في الهواء الطلق

المحتويات

13	KÄRCHER Home & Garden App	تطبيق ارشادات السلامة
13		تجهيزات السلامة
14		رموز على الجهاز
14		حماية البيئة
14		الاستخدام المطابق للتعليمات
14		الملحقات التكميلية وقطع الغيار
14		محتوى التسلیم
14		نظرة عامة للجهاز
15		التركيب
15		بعد التشغيل
16		التشغيل
17		النقل
17		التخزين
18		العناية والصيانة
18		المساعدة في حالة حدوث أخطاء
18		الضمائن
19		البيانات الفنية

KÄRCHER Home & Garden App

باستخدام تطبيق KÄRCHER Home & Garden، يمكنك

الاستفادة من المزايا التالية عند استخدام جهازك:

- نصائح الاستخدام ومعارف الخبراء
- معلومات المنتج ونظرة عامة على الملحقات وتعليمات التشغيل
- وسائل المساعدة والاتصال بالخدمة
- المتجر على الإنترنت - عروض حصرية وأكثر من ذلك بكثير

امسح الكود على العبوة أو حمل تطبيق KÄRCHER Home & Garden من متجر التطبيقات الخاص بك وسجل متجلج بسهولة.

ارشادات السلامة

اقرأ فصل السلامة هذا ودليل التشغيل الأصلي
هذا أيضاً قبل استخدام الجهاز لأول مرة. ثم
تصرف طبقاً لذلك. حافظ على دليل التشغيل
الأصلي لل باستخدام لاحقاً أو سليمه للملك الثاني.
• عليك إلى جانب الإرشادات الواردة في دليل التشغيل مراعاة
القواعد العامة للسلامة والوقاية من الحوادث والتي يحددها
المشرع القانوني.
• تشير علامات الارشاد والتحذير الموجودة على الجهاز إلى
الارشادات الهمة للتشغيل الآمن.

درجات الخطير

⚠ خطير • إشارة إلى خطير مباشر وشيك الحدوث وقد يؤدي إلى إصابات جسدية بالغة أو إلى الوفاة.

⚠ تحذير • إشارة إلى موقف قد تجّهه المخاطر وقد يؤدي إلى إصابات جسدية بالغة أو إلى الوفاة.

⚠ تبوية • إشارة إلى موقف قد تجّهه المخاطر وقد يؤدي إلى إصابات بسيطة.

⚠ تنبيه • إشارة إلى موقف قد تجّهه المخاطر وقد يؤدي إلى حدوث أضرار مادية.

التشغيل

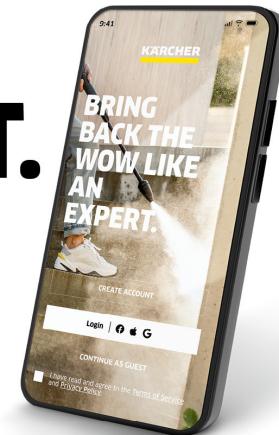
⚠ خطير • يمنع منعاً باتاً التشغيل في المناطق القابلة للافجار.
• لا تقم بتنفّض مواد مذيبة أو سوائل تحتوي على مواد مذيبة أو مواد حمضية غير مخففة أبداً. وهذه تشمل على سبيل المثال البنزين، مواد إضافية لللوازم أو وقود التندّق. الاراد قابل للاشتعال والنفجار وسام. • إطاريات السيارات التالفة / صمامات الإطارات تشكل مصدر خطر على الحياة. إطاريات السيارات / صمامات الإطارات يمكن أن

REGISTER TO BENEFIT.



Scan QR Code for download
and easy product registra-
tion in Home & Garden App
or website.

karcher.com/register



DE – Laden Sie die Home & Garden App herunter,
um Ihr Gerät zu registrieren und volle Unter-
stützung bei der Reinigung zu erhalten.

- Steuerung von smarten Produkten
- Anwendungstipps & Expertenwissen
- Produktinformationen, Zubehör-Übersicht und Betriebsanleitungen
- Hilfestellungen und Service-Kontakt
- Onlineshop, exklusive Angebote und vieles mehr

EN – Download the Home & Garden App to register your device for full support in cleaning.

- Control of smart products
- Application tips & expert knowledge
- Product information, overview of accessories and operating instructions
- Support and service contact
- Online shop – exclusive offers and much more

FR – Téléchargez l'application Home & Garden pour enregistrer votre appareil et bénéficier d'une assistance complète en matière de nettoyage.

- Contrôle des produits intelligents
- Conseils d'utilisation & expertise
- Informations sur les produits, présentation des accessoires et manuels d'utilisation
- Aide et contact de service
- Boutique en ligne – offres exclusives et bien plus encore

ES – Descarga la aplicación Home & Garden para registrar tu equipo y disfrutar de todas las ventajas de la limpieza.

- Control de productos inteligentes
- Consejos de aplicación y conocimientos de expertos
- Información sobre el producto, resumen de accesorios y manual de instrucciones
- Asistencia y contacto para el servicio
- Tienda en línea: ofertas exclusivas y mucho más

karcher.com/dealersearch

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28-40
71364 Winnenden (Germany)